

章

dài dòng văn tự 冗言繁语; 空话连篇

dài đằng đằng *t* 漫长: ngày dài đằng đằng
漫长的岁月

dài đuồn *t* 长而直: cây gỗ dài đuồn 直直的
木头; mặt dài đuồn 板直的脸

dài hạn *d* 长期: qui hoạch dài hạn 长期规划

dài hơi *t* 花工夫的: tác phẩm dài hơi 鸿篇巨
制

dài lâu=lâu dài

dài lê lê *t* ①冗长: văn dài lê lê 长篇大论

②漫长, 悠长: ngày tháng dài lê lê 岁月
悠长

dài lời *t* 多言, 多说: không cần dài lời 毋庸
多言

dài lưng *t* 长腰的 (指懒惰): Dài lưng tốn
vải ăn no lại nằm. 腰长费布, 吃饱就睡。
(指好吃懒做)

dài lượt lượt=dài lê lê

dài mồm *t* 长舌, 多嘴多舌: Mày đừng có dài
mồm. 你别多嘴多舌的。

dài nghêu *t* (显得有点不对称的) 细长: đôi
chân dài nghêu 双腿细长

dài nhằng *t* 冗长: văn viết dài nhằng 文章冗
长

dài nhời=dài lời

dài thông *t* 长得过分的, 太长的: cái mặt dài
thông 脸长长的

dài thướt *t* 冗长拖沓的: loạt chữ dài thướt
冗长拖沓的文字

dài vô tận *t* 绵亘: đêm dài vô tận 漫漫长夜

dải *d* ①带儿: dải áo 衣带; dải thắt lưng 腰
带 ②地带: dải nắng vàng 阳光地带; non
sông liền một dải 山河连成一带 (指山水
相连)

dải cờ *d* 飘带

dải đất *d* (一片) 土地

dải dòng *d* [旧] 指夫妻情意深

dải giày=dây giày

dải Ngân Hà *d* 银河

dải núi *d* 山脉

dải phân cách *d* 隔离带

dải rút *d* 裤腰带

dãi, *d* 津液, 口水: thềm nhỏ dãi 垂涎三尺;
mồm miệng đầy dãi 口水直流

dãi, *đg* 暴露, 暴晒

dãi dầu *đg* 暴露: dãi dầu sương gió 沐浴风
霜

dãi nắng dầm mưa 日晒雨淋

dãi nắng dầm sương 饱经风霜

dái, *d* ①阴囊 ②薯类植物主块根旁的伴生
块: dái khoai sọ 子芋头; dái củ từ 子山薯

③未经阉割的成年雄性家畜: bò dái 公牛;
chó dái 公狗

dái, *đg* 畏惧: cha kính mẹ dái 敬父畏母; Khôn
cho người ta dái, dại cho người ta thương.
聪明的让人敬畏, 愚笨的让人可怜。

dái chân *d* 腿肚子

dái tai *d* 耳垂

dại, *d* 竹篱, 竹帘

dại, *t* ①愚笨, 傻, 痴呆: nói đại 说傻话; Chớ
có đại mà nghe lời rù rê. 不要那么笨而受
别人蛊惑。②不经事的, 不更事的: thơ
dại 年幼无知; mẹ già con đại 老母少儿 ③
疯癫: chó đại 疯狗; bệnh bò đại 疯牛病
④麻木: đau đại cánh tay 疼得手臂发麻;
mặt đại đờ 一脸的麻木相 ⑤野生: cỏ đại
野草; hoa đại 野花; giống bò đại thời xưa
古代野牛种

dại chữ *t* 不识字的, 笨的

dại dốt *t* 愚昧, 愚蠢: ăn nói đại dốt 言谈愚
笨

dại gái *t* 好色的: kẻ đại gái 好色之徒

dại gì *p* 干吗这么傻, 犯不着, 不值得: Dại
gì mà sinh chuyện với hắn. 犯不着惹他。
Nó đã cho, đại gì không lấy. 既然他给了,
干吗不要呢。

dại khờ *t* 蠢笨, 笨拙: nét mặt đại khờ 一副